

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Umweltkennzeichnungen und -deklarationen<br/><b>Umweltkennzeichnung Typ I</b><br/>Grundsätze und Verfahren<br/>(ISO 14024:1999) Deutsche Fassung EN ISO 14024:2000</p> | <p><b>DIN</b><br/><b>EN ISO 14024</b></p> |
| <p>ICS 13.020.50</p> <p>Environmental labels and declarations – Type I environmental labelling –<br/>Principles and procedures (ISO 14024:1999);<br/>German version EN ISO 14024:2000</p> <p>Marquage et déclarations environnementaux – Étiquetage environnemental de type I –<br/>Principes et méthodes (ISO 14024:1999);<br/>Version allemande EN ISO 14024:2000</p> <p><b>Die Europäische Norm EN ISO 14024 hat den Status einer Deutschen Norm.</b></p> <p><b>Nationales Vorwort</b></p> <p>Die vorliegende Norm ist unter Mitarbeit von Vertretern des NAGUS-Arbeitsausschusses AA4 „Umweltbezogene Kennzeichnung“ durch das Technische Unterkomitee ISO/TC 207/SC 3 „Environmental Labelling“ erarbeitet und von CEN unverändert als Europäische Norm übernommen worden.</p> <p>Auf Beschluss des NAGUS-AA 4 ist die Norm zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk überführt worden. Aus diesem Grund wurde in dieser Norm der deutschen Sprachfassung die englische Fassung hinzugefügt.</p> <p>Fortsetzung Seite 2<br/>und 14 Seiten EN ISO</p> <p>Normenausschuss Grundlagen des Umweltschutzes (NAGUS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.</p> |                                                                                                                                                                           |                                           |
| <p>©</p> <p>Alleinverkauf der Normen durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin</p> <p> <b>Documents</b><br/>Document Sharing Hub</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                           |                                           |

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN 33922, *Leitfaden – Umweltberichte für die Öffentlichkeit.*

DIN 33923, *Leitfäden für Umweltaudits – Anforderungen an Prüflisten für Umweltaudits.*

DIN 33924, *Leitfaden zur Durchführung einer Umweltprüfung im Rahmen des Umweltmanagements.*

DIN 33926, *Umweltmanagement – Ökobilanzen – Standardberichtsbogen.*

DIN 33927, *Umweltmanagement – Verwendung von Ökobilanzen in Marketing, Werbung und Öffentlichkeitsarbeit.*

DIN EN ISO 45020, *Normung und damit zusammenhängende Tätigkeiten – Allgemeine Begriffe (ISO/IEC Guide 2:1996); Dreisprachige Fassung EN 45020:1998.*

DIN EN ISO 14001, *Umweltmanagementsysteme – Spezifikation mit Anleitung zur Anwendung (ISO 14001:1996); Deutsche Fassung EN ISO 14001:1996.*

DIN EN ISO 14010, *Leitfäden für Umweltaudits – Allgemeine Grundsätze (ISO 14010:1996); Deutsche Fassung EN ISO 14010:1996.*

DIN EN ISO 14011, *Leitfäden für Umweltaudits – Auditverfahren – Audit von Umweltmanagementsystemen (ISO 14011:1996); Deutsche Fassung EN ISO 14011:1996.*

DIN EN ISO 14012, *Leitfäden für Umweltaudits – Qualifikationskriterien für Umweltauditoren (ISO 14012:1996); Deutsche Fassung EN ISO 14012:1996.*

DIN EN ISO 14031, *Umweltmanagement – Umweltleistungsbewertung – Leitlinien (ISO 14031:1999); Deutsche Fassung EN ISO 14031:1999.*

DIN EN ISO 14040, *Umweltmanagement – Ökobilanz – Prinzipien und allgemeine Anforderungen (ISO 14040:1997); Deutsche Fassung EN ISO 14040:1997.*

DIN EN ISO 14041, *Umweltmanagement – Ökobilanz – Festlegung des Ziels und des Untersuchungsrahmens sowie Sachbilanz (ISO 14041:1998); Deutsche Fassung EN ISO 14041:1998.*

DIN EN ISO 14042, *Umweltmanagement – Ökobilanz – Wirkungsabschätzung (ISO 14042:2000); Deutsche Fassung EN ISO 14042:2000.*

DIN EN ISO 14043, *Umweltmanagement – Ökobilanz – Auswertung (ISO 14043:2000); Deutsche Fassung EN ISO 14043:2000.*

DIN ISO 14004, *Umweltmanagementsysteme – Allgemeiner Leitfaden über Grundsätze, Systeme und Hilfsmittel (ISO 14004:1996); Deutsche Fassung ISO 14004:1998.*

E DIN ISO 14021, *Umweltkennzeichnungen und -deklarationen – Umweltbezogene Anbietererklärungen (Umweltkennzeichnung Typ II) (ISO 14021:1999); Deutsche Fassung ISO 14021:2000.*

Ein Norm-Entwurf „Umweltkennzeichnungen und -deklarationen – Allgemeine Grundsätze (ISO 14020:1998)“ ist in Vorbereitung.

**Deutsche Fassung**  
(einschließlich englischer Fassung)

Umweltkennzeichnungen und -deklarationen  
**Umweltkennzeichnung Typ I**  
Grundsätze und Verfahren  
(ISO 14024:1999)

Environmental labels and declarations – Type I  
environmental labelling – Principles and procedures  
(ISO 14024:1999)

Marquage et déclarations environnementaux –  
Étiquetage environnemental de type I – Principes et  
méthodes (ISO 14024:1999)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 20. Oktober 2000 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

## Inhalt

|                                                       | Seite |
|-------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort . . . . .                                     | 2     |
| Einleitung . . . . .                                  | 2     |
| 1 Anwendungsbereich . . . . .                         | 3     |
| 2 Normative Verweisung . . . . .                      | 3     |
| 3 Begriffe . . . . .                                  | 3     |
| 4 Zielsetzung der Typ I Umweltkennzeichnung . . . . . | 4     |
| 5 Grundsätze . . . . .                                | 5     |
| 6 Verfahren . . . . .                                 | 8     |
| 7 Zertifizierung und Konformität . . . . .            | 12    |
| Literaturhinweise . . . . .                           | 14    |

## Contents

|                                                         | Page |
|---------------------------------------------------------|------|
| Foreword . . . . .                                      | 2    |
| Introduction . . . . .                                  | 2    |
| 1 Scope . . . . .                                       | 3    |
| 2 Normative reference . . . . .                         | 3    |
| 3 Terms and definitions . . . . .                       | 3    |
| 4 Objective of Type I environmental labelling . . . . . | 4    |
| 5 Principles . . . . .                                  | 5    |
| 6 Procedures . . . . .                                  | 8    |
| 7 Certification and compliance . . . . .                | 12   |
| Bibliography . . . . .                                  | 14   |

### Vorwort

Der Text der Internationalen Norm ISO 14024:1999 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 207 „Environmental Management“ der „International Organization for Standardization“ (ISO) als Europäische Norm in Zusammenarbeit mit CEN/CMC übernommen.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2001, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2001 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

### Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 14024:1999 wurde von CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

### Einleitung

Bei der umweltbezogenen Kennzeichnung sind viele Ansätze möglich. Diese Internationale Norm gilt für Typ I Umweltkennzeichnungsprogramme, in deren Rahmen ein Umweltzeichen an solche Produkte vergeben wird, die einer Reihe von festgelegten Anforderungen entsprechen. Auf diese Weise werden Produkte gekennzeichnet, die unter Umweltaspekten innerhalb bestimmter Produktkategorien vorzuziehen sind.

Typ I Umweltkennzeichnungsprogramme sind grundsätzlich freiwillig; sie können im nationalen, regionalen oder auch im internationalen Rahmen sowohl von öffentlichen als auch von privaten Organisationen ausgeführt werden.

### Foreword

The text of the International Standard ISO 1402:1999 from Technical Committee ISO/TC 207 “Environmental Management” of the “International Organization for Standardization” (ISO) has been taken over as a European Standard in collaboration with CEN/CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 14024:1999 has been approved by CEN as a European Standard without any modification.

### Introduction

There are a number of approaches to environmental labelling. This International Standard relates to Type I environmental labelling programmes which award their environmental label to products which meet a set of predetermined requirements. The label thus identifies products which are determined to be environmentally preferable within a particular product category.

Type I environmental labelling programmes are voluntary, can be operated by public or private agencies and can be national, regional or international in nature.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt Grundlagen und Verfahren fest, die sowohl für die Entwicklung von Typ I Umweltkennzeichnungsprogrammen einschließlich Auswahl von Produktkategorien, Umweltkriterien und charakteristischen Funktionen der zu untersuchenden Produkte und für die Beurteilung und den Nachweis der Übereinstimmung anzuwenden sind. Außerdem sind in dieser Internationalen Norm die Zertifizierungsverfahren für die Vergabe des Umweltzeichens festgelegt.

## 2 Normative Verweisung

Das folgende normative Dokument enthält Festlegungen, die durch Verweisung in diesem Text Bestandteil der vorliegenden Internationalen Norm sind. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Internationalen Norm war die angegebene Ausgabe gültig. Alle Normen unterliegen der Überarbeitung. Vertragspartner, deren Vereinbarungen auf dieser Internationalen Norm basieren, werden gebeten, die Möglichkeit zu prüfen, ob die jeweils neueste Ausgabe der im Folgenden genannten Norm angewendet werden kann. Für Bezugnahme ohne Datum ist jeweils die letzte Ausgabe des normativen Dokumentes heranzuziehen. Die Mitglieder von IEC und ISO führen Verzeichnisse der gegenwärtig gültigen Internationalen Normen.

ISO 14020:1998, *Environmental labels and declarations – General principles*.

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Internationalen Norm gelten die folgenden Begriffe:

### 3.1

#### **Umweltkennzeichnung Typ I**

freiwilliges, auf mehreren Kriterien beruhendes Programm, auf dessen Grundlage von Dritten festgelegte Lizenzen zum Gebrauch des für Produkte berechtigten Umweltzeichens vergeben werden, die unter Berücksichtigung des Lebensweges des betreffenden Produktes innerhalb einer bestimmten Produktkategorie unter Umweltaspekten vorzuziehen sind, bestimmte Produkte mit Umweltzeichen zu versehen, wodurch angezeigt wird, dass der Lebensweg des betreffenden Produktes untersucht wurde und es aufgrund dessen innerhalb einer bestimmten Produktkategorie, soweit es den Umweltaspekt angeht, zu präferieren ist

### 3.2

#### **Produkt**

jede Ware oder Dienstleistung

### 3.3

#### **Produktkategorie**

Gruppe von Produkten mit gleichwertiger Funktion

### 3.4

#### **Umweltkriterium für Produkte**

Umweltanforderungen, die das Produkt erfüllen muss, damit ein Umweltzeichen vergeben werden kann

### 3.5

#### **Charakteristische Funktion eines Produktes**

Eigenschaften betreffende oder Merkmal hinsichtlich Leistung und Verwendung eines Produktes

### 3.6

#### **Umweltzeichenvergabestelle**

unabhängige Dritte und deren Vertreter, die ein Typ I Umweltkennzeichnungsprogramm durchführen

## 1 Scope

This International Standard establishes the principles and procedures for developing Type I environmental labelling programmes, including the selection of product categories, product environmental criteria and product function characteristics; and for assessing and demonstrating compliance. This International Standard also establishes the certification procedures for awarding the label.

## 2 Normative reference

The following normative document contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards. ISO 14020:1998, *Environmental labels and declarations – General principles*.

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this International Standard, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **Type I environmental labelling programme**

voluntary, multiple-criteria-based third party programme that awards a licence which authorizes the use of environmental labels on products indicating overall environmental preferability of a product within a particular product category based on life cycle considerations

### 3.2

#### **product**

any goods or service

### 3.3

#### **product category**

group of products which have equivalent function

### 3.4

#### **product environmental criteria**

environmental requirements that the product shall meet in order to be awarded an environmental label

### 3.5

#### **product function characteristic**

attribute or characteristic in the performance and use of a product

### 3.6

#### **ecolabelling body**

third party body, and its agents, which conducts a Type I environmental labelling programme